

D 497 - AMÉRIQUE LATINE:
DIX ANS DE REPRESSION CONTRE L'EGLISE

Dresser le bilan de la répression contre l'Eglise pour la période contemporaine est une tâche malaisée. Elle n'en est pas moins nécessaire, à la veille de la Conférence de Puebla, à l'heure où l'Eglise catholique d'Amérique latine tient ses assises.

Une base de travail

D'emblée il importe de préciser que ce travail n'est pas exhaustif. Il représente le minimum dans l'état de la question. Il n'existe pas en effet, à notre connaissance, de listes tenues systématiquement à jour dans chaque pays sur les victimes de la répression politique dans les milieux d'Eglise. Les données ici rassemblées l'ont été à partir de la seule documentation disponible à D.I.A.L. C'est dire que si l'investigation a été systématique et si les résultats en sont contrôlables, il ne s'agit cependant que d'une recherche partielle. C'est une base de travail qui rend possible une vérification critique et qui appelle les compléments indispensables.

La non publication des listes

Le projet initial comportait la publication intégrale - par pays, par année et par type de répression - des quelques 1.500 noms recensés.

Il est malheureusement impossible, dans la situation politique actuelle en Amérique latine, de lancer dans le public ces listes détaillées. Le lecteur comprendra que, pour des raisons évidentes de sécurité, nous ne puissions satisfaire sa légitime curiosité ni lui permettre d'exercer son sens critique.

Par contre, nous publions intégralement la liste des prêtres et chrétiens assassinés ou tués pour fait de guerre interne. C'est là en quelque sorte la première version d'un "martyrologe" latino-américain.

La période considérée

Grosso modo elle va de 1968 à 1978, c'est-à-dire de l'année de Medellín à celle de Puebla. En fait l'année de départ varie selon les pays; elle peut remonter jusqu'à 1964, comme dans le cas du Brésil, car c'est la date charnière du coup d'Etat militaire.

Le pointage des cas de répression montre qu'en fait la grande période répressive commence en 1969-70 et se poursuit avec intensité jusqu'en 1975-76. La Conférence de Medellín ayant eu lieu en 1968, la coïncidence n'est pas fortuite. Il convient de rappeler que le rapport Rockefeller

sur l'Amérique latine (cf DIAL D 479) date de 1969; il parlait de l'Eglise comme "une force appliquée au changement, y compris révolutionnaire si nécessaire". Et c'est en 1972 qu'était publié le rapport de Rand Corporation à destination du Département d'Etat des Etats-Unis. Sous le titre "Développement institutionnel latino-américain - la variable Eglise catholique", il est longuement question du rôle de l'Eglise en Amérique latine dans "la critique du capitalisme comme système économique, et l'opposition à la démocratie libérale comme système politique"; les auteurs du rapport soulignent également la diminution du soutien des milieux catholiques à la cause de la révolution violente.

L'étude statistique de la répression contre l'Eglise laisse entendre que la phase actuelle est en voie d'achèvement. Cela ne préjuge en rien de l'avenir mais cela permet de cerner le phénomène dans le temps avec suffisamment de précisions pour en tirer des conclusions valables.

Les victimes de la répression

Parler de l'Eglise victime de la répression politique recouvre un certain nombre d'ambiguïtés.

Il convient d'abord de distinguer l'institution et les personnes, en rappelant toutefois qu'un gouvernement peut s'en prendre à l'une comme aux autres au même titre: celui de l'opposition politique ou considérée comme telle par les autorités de l'Etat.

En second lieu, il est certes facile d'identifier un évêque, un prêtre ou une religieuse: ils sont à proprement parler des "gens d'Eglise" reconnus comme tels par les services de la police ou par la justice. Il est par contre beaucoup plus difficile d'identifier le laïc. Dans les statistiques ci-dessous on entend par "laïc" tout militant chrétien notoirement connu (membre de mouvement apostolique, catéchiste, ministre de la Parole dans les assemblées liturgiques sans prêtre) ou qui est responsable de mouvements d'Eglise où à la tête de revues chrétiennes. Certains religieux non prêtres ou séminaristes sont inclus dans la catégorie des laïcs; dans d'autres cas (assassinats en Argentine) les séminaristes sont comptés avec les prêtres.

Si les listes de personnes victimes de la répression sont relativement complètes pour ce qui concerne les évêques et les prêtres (en raison de leur "notabilité"), les statistiques sur les laïcs sont très certainement loin en-dessous de la réalité. Cela tient au fait des difficultés d'identification du laïc, comme il vient d'être dit; mais cela vient le plus souvent du manque d'informations et de communications dans les milieux ruraux d'Amérique latine. Alors que les laïcs "de la base" sont les plus touchés dans des pays comme El Salvador, Honduras, Guatemala, Nicaragua, il est en fait impossible de savoir qui a été tué ou assassiné lors des massacres de paysans.

Autre précision. Dans la quasi totalité des cas de répression il s'agit de catholiques. Mais la répression n'a pas ménagé certains milieux protestants, en particulier en Uruguay et au Chili. Les pasteurs visés ont été inclus, avec mention de leur appartenance confessionnelle chaque fois que possible, dans la catégorie des prêtres.

Les statistiques

Elles sont incomplètes et difficiles, on vient de le voir. Il faut ajouter qu'elles sont parfois à répétition.

En effet, tel prêtre arrêté peut aussi avoir été torturé ou expulsé. Par contre tel expulsé peut n'avoir fait l'objet d'aucun mandat d'arrêt. Tel autre, assassiné, peut déjà avoir été arrêté auparavant ou dans les années précédentes; il peut au contraire n'avoir jamais été appréhendé par la police.

Les totaux n'ont donc pas de valeur absolue, mais seulement indicative. De toutes manières ils sont en général en-dessous de la réalité. Les totaux par catégorie de répression (menaces et diffamations, en particulier) sont parfois moins grands que la somme des personnes touchées. Cela tient au fait que, sur plusieurs années, la même personne peut tomber à diverses reprises sous le coup de la même mesure.

Dans le cas de l'exil ou de l'expulsion, il arrivé que ne soient pas comptées les personnes qui se sont vues dans l'obligation de quitter temporairement ou définitivement le pays (cas de l'Argentine). Au contraire, la plupart des noms indiqués dans cette catégorie peuvent être majoritairement ceux de personnes ayant volontairement quitté le pays (cas du Chili). Il y a enfin les expulsions de prêtres qui ne sont pas le résultat d'une mesure administrative du gouvernement concerné, mais la conséquence d'une décision de l'autorité ecclésiastique du pays (cas du Venezuela).

Les types de répression

Ils sont rangés selon la classification suivante:

1) Menaces - diffamations

Elles visent des personnes déterminées (évêques, prêtres, religieuses et laïcs) ou des groupes et organisations d'Eglise (revues de mouvements, congrégation ou ordre religieux, groupes pastoraux ou institutions d'Eglise telles que collèges, paroisses, etc.).

N'ont été retenus dans cette catégorie que les cas notoires et publics ainsi que certaines grandes campagnes de diffamation par voie de presse ou distribution de tracts.

2) Interpellation - arrestation - emprisonnement

Cette catégorie recouvre des situations très diversifiées, qui n'ont évidemment pas la même valeur juridique et ne représentent pas la même expérience psychologique et physique: il n'y a pas de commune mesure entre une interpellation policière et une peine de cinq ans de réclusion pour atteinte à la sûreté de l'Etat.

On a cependant estimé que la valeur symbolique de l'interpellation policière d'un évêque ou la vérification d'identité d'un prêtre connu comme tel était aussi importante, dans le contexte politique d'Amérique latine, qu'une sentence judiciaire de condamnation d'un ecclésiastique par un tribunal militaire.

3) Torture

Ce type de répression n'est malheureusement sujet à aucune difficulté d'interprétation. Les chiffres montrent que, dans le cas de l'Eglise, elle n'est pas une pratique systématique. Elle n'est cependant pas l'exception.

4) Assassinat

Il s'agit des cas d'assassinats par les services de sécurité d'un gouvernement donné ou par les polices parallèles du type "Escadron de la mort" ou "Alliance anticommuniste".

Les chiffres concernant les laïcs chrétiens sont ici très en-dessous de la réalité.

A noter que pour les prêtres, on a inclus les noms de ceux qui ont été tués à la guérilla, "au maquis". Ils sont particulièrement nombreux en Colombie.

5) Enlèvement

C'est surtout depuis les événements d'Argentine de 1976 que cette catégorie de répression a pris de l'importance, même si elle était pratiquée sur une grande échelle depuis des années dans des pays comme le Guatemala.

N'ont été retenus ici que les cas notoirement connus.

6) Exil - expulsion

Cette mesure répressive touche surtout des prêtres et des religieuses: les cas d'expulsion d'étrangers sont les plus fréquents, du fait que le personnel ecclésiastique est en majorité d'origine étrangère.

La défense de la Civilisation occidentale et chrétienne

Dernier point à souligner dans cette introduction au problème de la répression contre l'Eglise en Amérique latine: le contexte politico-religieux.

Il faut en effet ne pas oublier que c'est au nom de la défense de la civilisation occidentale et chrétienne que les gouvernements des pays latino-américains répriment les milieux d'Eglise qui, d'une manière ou d'une autre, s'opposent à leur politique. C'est au nom du catholicisme que la plupart des Etats du continent (mis à part l'Uruguay ou le Mexique) luttent contre la "subversion catholique" et contre "l'infiltration marxiste dans l'Eglise".

Les origines de ce maurrassisme à la latino-américaine sont à rechercher dans la "doctrine de sécurité nationale" (cf. DIAL D 298, 302, 341, 420 et 489), élaborée par les militaires.

Il apparaît clairement que la répression politique contre l'Eglise n'est pas fortuite ou accidentelle. Elle est systématique, même si elle n'est pas généralisée. Rien pour l'instant ne permet d'affirmer qu'il s'agit d'une "persécution" au sens où l'Eglise serait visée pour elle-même, dans son essence religieuse. Mais il est certain que l'Eglise est

visée comme institution dans la mesure où, pour des motivations diverses, elle fait directement ou indirectement le jeu de l'opposition politique. La riposte gouvernementale est, on le sait, organisée et planifiée; elle fait l'objet de mesures coordonnées dont l'exemple de Bolivie est le plus frappant parce que le mieux connu (cf. DIAL D 226).

Les listes et chiffres suivants en sont l'illustration statistique.

CODE UTILISE ICI:

Mgr^r: évêque
 Nom sans autre
 mention.....: prêtre (ou pasteur)
 °: religieuse
 *: laïc (*° : femme)

TABLEAU N° 1 - LISTE DES EVEQUES, PRETRES, RELIGIEUSES ET LAICS ASSASSINES

| | | |
|-----------|----------------|------------------------------------|
| ARGENTINE | 1974 | C. Mugica |
| | 1975 | C. Dorňak |
| | 1976 | P. Soares |
| | | J. Tedeschi |
| | | Kelly |
| | | Dufay |
| | | Leacen |
| | | Barletti |
| | | Barbeito |
| | | G. Longueville |
| 1977 | C. Murias | |
| | Mgr. Angelelli | |
| | *E. Kasseman | |
| BOLIVIE | 1970 | *N. Paz Zamora (tué à la guérilla) |
| | 1971 | M. Lefebvre |
| | 1977 | R. Hermann |
| BRESIL | 1969 | A. Henrique Neto |
| | 1976 | R. Lunkenbein |
| | | J. B. Burnier |
| CHILI | 1973 | J. Alsina |
| | | M. Woodward |
| | | G. Poblete |
| | | *° E. Reyes V. |
| COLOMBIE | 1966 | C. Torres (tué à la guérilla) |
| | 1974 | M. Pérez (tué à la guérilla) |
| | 1976 | D. Lain (tué à la guérilla) |
| | | A. Rueda (tué à la guérilla) |

| | | |
|---------------------------|------|--|
| EL SALVADOR | 1977 | R.Grande *M.Sólórzano *N.R.Lemus A.Navarro *L.Torres *M.Barahona (torturé) *F.Chacón *S.Vásquez *°F.Puerta *°F.Delgado (torturée) |
| | 1978 | *O.Guardado *M.Guardado *T.Vásquez E.Barrera (torturé) |
| EQUATEUR | 1974 | *L.Condo |
| GUATEMALA | 1978 | H.López |
| HONDURAS | 1975 | I.Betancourt (torturé) C.Cypher *°M.E.Bolivar *°R.Garcia *O.Ortiz *B.Rivera *J.B.Montoya *L.Coleman *R.Andrade *A.Figuero *F.Cruz *A.Gomez *M.Aguilera *F.Colindres |
| MEXIQUE | 1977 | R.Aguilar R.Escamilla |
| NICARAGUA | 1977 | *R.Video G.García (tué à la guérilla) |
| PANAMA | 1971 | H.Gallego (enlevé) |
| PARAGUAY | 1976 | *M.Arzamendi (torturé) |
| REPUBLIQUE DOMINICAINE | 1977 | *°F.Muñoz |
| URUGUAY | 1969 | I.Rosa (tué à la guérilla) *J.Sposito H.Jurado (méthodiste) (torturé) |

TABIEAU N° 2 - BILAN QUANTITATIF
DE LA REPRESSION CONTRE L'EGLISE DE 1964 A 1973

| | Menaces Diffamation | Interpellation Arrestation Emprisonnement | Torture | Assassinat | Enlèvement | Exil Expulsion |
|-----------------|------------------------|---|---------|------------|------------|-------------------|
| Total général : | 288 | 788 | 71 | 69 | 21 | 279 |
| Evêques : | 53 | 21 | - | 1 | 1(*) | 1 |
| Prêtres : | 117 | 485 | 46 | 36(**) | 5 | 245(***) |
| Religieuses : | 2 | 27 | 7 | - | 2 | 26 |
| Laïcs : | 9 | 255 | 18 | 31 | 13 | 7 |
| Groupes/organ.: | 64 | - | - | - | - | - |

(*) Enlèvement du cardinal Casariego (Guatemala), connu pour ses opinions ultra-conservatrices; événement resté sans explications.

(**) Dont 6 tués à la guérilla

(***) Une centaine de prêtres du Chili ont été contraints de quitter le pays; 7 prêtres du Venezuela ont été interdits de rentrer sur décision de la hiérarchie locale.

TABIEAU N° 3 - BILAN QUANTITATIF PAR PAYS

ARGENTINE

| | | | | | | |
|------|-------|----|----|----|---|-------|
| TO.: | 19(*) | 93 | 11 | 14 | 9 | 2(**) |
| EV.: | 4 | - | - | 1 | - | - |
| PR.: | 12 | 89 | 7 | 11 | 2 | 1 |
| RE.: | 1 | 1 | 3 | - | 2 | - |
| LA.: | - | 3 | 1 | 2 | 5 | 1 |
| GR.: | - | - | - | - | - | - |

(*) Le total est inférieur à la somme des personnes du fait que, sur plusieurs années, une même personne peut tomber sous le coup de la même mesure.

(**) Ne sont pas comptabilisés ici les prêtres et religieuses contraints de quitter le pays par mesure de sécurité.

BOLIVIE

| | | | | | | |
|------|----|----|---|---|---|----|
| TO.: | 16 | 38 | 2 | 3 | - | 19 |
| EV.: | 2 | - | - | - | - | - |
| PR.: | 6 | 28 | 1 | 2 | - | 11 |
| RE.: | - | 9 | 1 | - | - | 1 |
| GR.: | 6 | - | - | - | - | - |

| | Menaces Diffamation | Interpellation Arrestation Emprisonnement | Torture | Assassinat | Enlèvement | Exil Expulsion |
|--|------------------------|---|---------|------------|------------|-------------------|
|--|------------------------|---|---------|------------|------------|-------------------|

BRESIL

| | | | | | | |
|-------------|----|-----|----|---|---|----|
| TOTAL | 88 | 347 | 29 | 3 | - | 27 |
| Evêques | 23 | 2 | - | - | - | - |
| Prêtres | 27 | 185 | 23 | 3 | - | 25 |
| Religieuses | - | 4 | 1 | - | - | 1 |
| Laïcs | 9 | 156 | 5 | - | - | 1 |
| Groupes/org | 14 | - | - | - | - | - |

CHILI

| | | | | | | |
|-----|----|----|---|---|---|---------|
| TO. | 10 | 76 | 1 | 4 | - | 117 |
| EV. | 4 | 1 | - | - | - | 1 |
| PR. | - | 63 | - | 3 | - | 108 (*) |
| RE. | - | - | - | - | - | 6 |
| LA. | - | 12 | 1 | 1 | - | 2 |
| GR. | 2 | - | - | - | - | - |

(*) La plupart ont été contraints de quitter le pays pour raisons de sécurité

COLOMBIE

| | | | | | | |
|-----|----|----|---|------|---|----|
| TO. | 13 | 22 | - | 4 | - | 25 |
| EV. | 3 | - | - | - | - | - |
| PR. | 3 | 21 | - | 4(*) | - | 23 |
| RE. | - | 1 | - | - | - | 2 |
| GR. | 5 | - | - | - | - | - |

(*) Tués à la guérilla

EL SALVADOR

| | | | | | | |
|-----|----|----|---|----|---|----|
| TO. | 30 | 13 | 9 | 14 | 8 | 21 |
| EV. | 4 | - | - | - | - | - |
| PR. | 19 | 5 | 4 | 3 | - | 19 |
| RE. | - | - | - | - | - | 2 |
| LA. | - | 8 | 5 | 11 | 8 | - |
| GR. | 7 | - | - | - | - | - |

EQUATEUR

| | | | | | | |
|-----|---|----|---|---|---|---|
| TO. | 9 | 66 | - | 1 | 1 | 3 |
| EV. | 1 | 17 | - | - | - | - |
| PR. | 5 | 30 | - | - | 1 | 3 |
| RE. | - | 5 | - | - | - | - |
| LA. | - | 14 | - | 1 | - | - |
| GR. | 1 | - | - | - | - | - |

| | Menaces Diffamation | Interpellation Arrestation Emprisonnement | Torture | Assassinat | Enlèvement | Exil Expulsion |
|--|------------------------|---|---------|------------|------------|-------------------|
|--|------------------------|---|---------|------------|------------|-------------------|

GUATEMALA

| | | | | | | |
|-----|---|---|---|---|------|---|
| TO. | 5 | 1 | - | 1 | 1 | 3 |
| EV. | - | - | - | - | 1(*) | - |
| PR. | 3 | 1 | - | 1 | - | 2 |
| RE. | - | - | - | - | - | 1 |
| LA. | - | - | - | - | - | - |
| GR. | 1 | - | - | - | - | - |

(*) Cardinal Casariego, enlèvement resté sans explications

HAITI

| | | | | | | |
|-----|---|---|---|---|---|----|
| TO | - | - | - | - | - | 11 |
| EV. | - | - | - | - | - | - |
| PR. | - | - | - | - | - | 10 |
| RE. | - | - | - | - | - | - |
| LA. | - | - | - | - | - | 1 |
| GR. | - | - | - | - | - | - |

HONDURAS

| | | | | | | |
|-----|---|----|---|----|---|---|
| TO. | 8 | 29 | 3 | 14 | - | 6 |
| EV. | 1 | - | - | - | - | - |
| PR. | 3 | 17 | 3 | 2 | - | 6 |
| RE. | - | 4 | - | - | - | - |
| LA. | - | 8 | - | 12 | - | - |
| GR. | 3 | - | - | - | - | - |

MEXIQUE

| | | | | | | |
|-----|----|----|---|---|---|---|
| TO. | 12 | 21 | 3 | 2 | - | 1 |
| EV. | 3 | - | - | - | - | - |
| PR. | 4 | 4 | 3 | 2 | - | 1 |
| RE. | - | - | - | - | - | - |
| LA. | - | 17 | - | - | - | - |
| GR. | 1 | - | - | - | - | - |

NICARAGUA

| | | | | | | |
|-----|----|----|---|------|---|---|
| TO. | 14 | 12 | - | 2 | - | 7 |
| EV. | 1 | - | - | - | - | - |
| PR. | 6 | 1 | - | 2(*) | - | 7 |
| RE. | - | - | - | - | - | - |
| LA. | - | 11 | - | - | - | - |
| GR. | 5 | - | - | - | - | - |

(*) Dont un à la guérilla

PANAMA

| | | | | | | |
|-----|---|---|---|---|---|---|
| TO. | 3 | - | - | 1 | 1 | - |
| EV. | 1 | - | - | - | - | - |
| PR. | 1 | - | - | 1 | 1 | - |
| RE. | - | - | - | - | - | - |
| LA. | - | - | - | - | - | - |
| GR. | 1 | - | - | - | - | - |

| | Menaces Diffamation | Interpellation Arrestation Emprisonnement | Torture | Assassinat | Enlèvement | Exil Expulsion |
|--|------------------------|---|---------|------------|------------|-------------------|
|--|------------------------|---|---------|------------|------------|-------------------|

PARAGUAY

| | | | | | | |
|-----|----|----|---|---|---|----|
| TO. | 29 | 33 | 7 | 1 | - | 14 |
| EV. | 3 | - | - | - | - | - |
| PR. | 13 | 16 | 1 | - | - | 14 |
| RE. | 1 | 1 | - | - | - | - |
| LA. | - | 16 | 6 | 1 | - | - |
| GR. | 7 | - | - | - | - | - |

PEROU

| | | | | | | |
|-----|---|---|---|---|---|---|
| TO. | 3 | 5 | - | - | - | 3 |
| EV. | - | 1 | - | - | - | - |
| PR. | 3 | 2 | - | - | - | 3 |
| RE. | - | - | - | - | - | - |
| LA. | - | 2 | - | - | - | - |
| GR. | - | - | - | - | - | - |

REPUBLIQUE DOMINICAINE

| | | | | | | |
|-----|----|---|---|---|---|---|
| TO. | 10 | 2 | - | 1 | - | - |
| EV. | 1 | - | - | - | - | - |
| PR. | 9 | 2 | - | - | - | - |
| RE. | - | - | - | - | - | - |
| LA. | - | - | - | 1 | - | - |
| GR. | - | - | - | - | - | - |

URUGUAY

| | | | | | | |
|-----|----|----|---|---|---|---|
| TO. | 18 | 29 | 6 | 3 | 1 | 7 |
| EV. | 2 | - | - | - | - | - |
| PR. | 3 | 20 | 4 | 2 | 1 | 2 |
| RE. | - | 2 | 2 | - | - | 4 |
| LA. | - | 7 | - | 1 | - | 1 |
| GR. | 10 | - | - | - | - | - |

VENEZUELA

| | | | | | | |
|-----|---|---|---|---|---|-------|
| TO. | 1 | 1 | - | - | - | 13 |
| EV. | - | - | - | - | - | - |
| PR. | - | 1 | - | - | - | 10(*) |
| RE. | - | - | - | - | - | 3 |
| LA. | - | - | - | - | - | - |
| GR. | 1 | - | - | - | - | - |

(*) Dont sept sur décision de la hiérarchie ecclésiastique locale

TABLEAU N° 4 - PERIODES DE REPRESSION INTENSIVE CONTRE L'EGLISE

| ANNÉES | 1964 | 1965 | 1966 | 1967 | 1968 | 1969 | 1970 | 1971 | 1972 | 1973 | 1974 | 1975 | 1976 | 1977 | 1978 |
|-----------------|------|------|------|------------|------------|------------|------------|------------|------------|------------|------------|------------|------------|------------|------------|
| ARGENTINE | | | | | | ●●●●●●●●●● | | | | | ●●●●●●●●●● | | | | |
| BOLIVIE | | | | | | | ●●●●●●●● | | | | ●●●●●●●●●● | | | | |
| BRESIL | ●●● | | | ●●●●●●●●●● | ●●●●●●●●●● | ●●●●●●●●●● | ●●●●●●●●●● | ●●●●●●●●●● | ●●●●●●●●●● | ●●●●●●●●●● | ●●●●●●●●●● | ●●●●●●●●●● | ●●●●●●●●●● | ●●●●●●●●●● | ●●●●●●●●●● |
| CHILI | | | | | | | | | | ●●●●●● | | ●●●●●●●● | | | |
| COLOMBIE | | | ●●● | | | | | | ●●● | | ●●●●●●●●●● | | | | |
| EL SALVADOR | | | | | ●●●●●● | | | | | | | | ●●●●●●●● | | |
| EQUATEUR | | | | | | | | ●●●●●● | | | ●●● | | ●●● | | |
| GUATEMALA | | | | | ●●● | | | | ●●● | | | | | | ●●● |
| HAITI | | | | ●●● | | | | | | | | | | | |
| HONDURAS | | | | | | | | | ●●● | | | ●●● | | ●●●●●● | |
| MEXIQUE | | | | | | | | ●●●●●● | | | | | ●●●●●● | | |
| NICARAGUA | | | | | | | ●●●●●● | | | | | ●●●●●●●●●● | | | |
| PANAMA | | | | | | | | ●●● | | | | | | | |
| PARAGUAY | | | | | | ●●●●●●●●●● | | | | | | ●●●●●●●● | | | |
| PEROU | | | | | | ●●●●●●●●●● | | | | | | | | | |
| REPUBLIQUE DOM. | | | | | | | ●●●●●● | | | | | | ●●●●●● | | |
| URUGUAY | | | | | ●●●●●●●●●● | | | | | | ●●●●●●●● | | | | |
| VENEZUELA | | | | | | ●●●●●●●● | | | | | | | | | |

(Document élaboré par DIAL - En cas de reproduction, nous vous serions obligés d'indiquer la source DIAL)

Abonnement annuel: France 170F - Etranger 200F (voie normale - par avion, tarif sur demande)

Directeur de publication: Charles ANTOINE

Imprimerie CCFD

Commission paritaire de presse: 56249 - ISSN: 0399-6441